

# Shabbat Service December 18, 2021 **♦** 14 Tevet 5782

### תפלה Ma Tovu



Ma tovu oha-lecha Ya'akov, mish-k'notecha Yisra'el. Va'ani b'rov has-decha, avo beytecha, eshta-haveh el heychal kod'sh'cha b'yira-techa.

מַה טבו אֹהָלידְ יַעקב מִשְׁכּנתֶידְ יִשְׂרָאֵל: וַאֲנִי בּרֹב חַסְדְּדְ אָבוֹא ביתֶדְ אֶשְׁתַּחֲוָה אֶל הֵיכל קַדְשְׁדְ בּיִרְאָתֵדְ:

How goodly are your tents Oh Jacob, your dwelling places *Yisrael*. As for me in Your great kindness I will come into your house. There I will bow, facing your temple in fear of you Lord.





Shema Yisrael, Adonai eloheinu, Adonai echad שְׁמֵע יִשְׂרָאֵל יְהֹנָה אֱלֹהֵינוּ יִהנָה אֵחַד

Hear O Israel, the LORD our God, the LORD is one.

Baruch shem k'vod malchuto I'olam va'ed

ברוּדְ שם כּבוֹד מַלכוּתוֹ לעוֹלם וַעד

Blessed be the Name whose glorious kingdom is for ever and ever.

# V'ahavta וְאָהַבתּ



V'ahavta eyt Adonai Elohecha b'chol l'vav'cha u'v'chol nafshecha u-v'chol m'odecha. V'hayu had-d'varim ha-eyleh asher anochi m'tzav'cha ha-yom al l'vavecha. וְאָהַבתָּ אֵת יְהֹוָה אֱלֹהֶיךְ בּכל לבבך ובכל נַפשְׁךָ וּבכל מְאֹדֶדְ: וְהָיוּ הַדְּברים הָאֵלֹה אֲשֶׁר אָנכי מְצוְךָ הַיּוֹם על לבבך:

And you shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your might. And these words which I command you this day shall be in your heart.

# V'ahavta וְאָהַבתּ



V'shi-nantam l'vanecha v'dibarta bam
b'shiv-t'cha b'veytecha uv'lech-t'cha va-derech
uv'shoch-b'cha uv-kumecha. Uk-shartam l'ot
al yadecha v'hayu l'totafot beyn eynecha.
Uch-tavtam al m'zuzot beytecha uvi-sharecha.

וְשִׁנֵּנְתָּם לבנֶיךְ וְדְבּרְתָּ בּם בּשִׁבתְּךָ בּביתֶךְ וּבלכתְּךָ בדֶּרֶךְ וּבשְׁכבּךְ וּבקוּמֶךְ: וּקְשַׁרְתָּם לאות על יָדֶדְ וְהָיוּ לטֹטָפת בּין עינֶיךְ: וּכתַבתָּם על מְזָזוֹת בּיתֶדְ וּבשְׁערֶיךְ:

You shall teach them diligently unto your children, speaking of them when you sit in your house, when you walk by the way, when you lie down and when you rise up. And you shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And you shall write them upon the door posts of your house and upon your gates.

## Yeshua is Supreme



Corporate Reading Col. 1:15-20

- <sup>15</sup> He is the image of the invisible God, the firstborn of all creation.
- <sup>16</sup> For by Him all things were created—in heaven and on earth, the seen and the unseen, whether thrones or angelic powers or rulers or authorities.

All was created through Him and for Him.

- <sup>17</sup> He exists before everything, and in Him all holds together.
- <sup>18</sup> He is the head of the body, His community. He is the beginning, the firstborn from the dead— so that He might come to have first place in all things.
- <sup>19</sup> For God was pleased to have all His fullness dwell in Him
- <sup>20</sup> and through Him to reconcile all things to Himself, making peace through the blood of His cross whether things on earth or things in heaven!

# **Torah Blessings**



#### Before the Torah Reading

Barchu et adonai ha-m'vorach.

ברכו אֶת יִי הָמברָך.

Bless the LORD who is to be praised.

(Cong.-Baruch adonai ha-m'vorach l'olam va'ed).

ברוך יְיָ הָמְבֹרָךְ לעוֹלם וָעד)
Cong)

Bless the LORD who is to be blessed for all eternity.

בּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלדְ הָעוֹלם.
Asher bachar banu mikol ha-amim v'natan lanu יְּבְשֵׁר בַּחַרְ בַּנוּ מִכּל הָעִמִּים וְנָתַן לנוּ et torato. Baruch ata adonai. Noteyn hatorah. אֶת תּוֹרָתוֹ. בּרוּדְ אַתָּה יְיָ. נוֹתֵן הַתּוֹרָה: (Cong.-Amen)

Blessed art thou O LORD our God king of the universe who hast chosen us from among all peoples and hast given us Thy Torah. Blessed art thou, O LORD, giver of the Torah. (Cong.-Amen)



# Vayechi (Genesis 49:22-26)

22 A fruitful son is Joseph, a fruitful son beside a spring — daughters walk along a wall.

בֶּן פַּרָת יוֹשֵׁף בָּן פַּרָת עֲלֵי־עָיִן בָּנוֹת צְעֲדָה עֲלֵי־שִׁוּר:

23 The archers were bitter and shot arrows and were hostile towards him.

וַיְמָרְרָהוּ וָרְבּוּ וַיִּשְׂטְמֵחוּ בַּעֲלֵי חִצִּים:

24 Yet his bow was always filled, and his arms quick-moving — by the hands of the Mighty One of Jacob. From there a Shepherd, the Stone of Israel,

וַתַּשֶׁב בְּאֵיתָן קַשְׁתְּוֹ וַיָּפְזּוּ זְרֹעֵי יָדְיו מִידֵי אֲבְיר יַעֲלֶב מִשָּׁם רֹעֶה אָבֶן יִשְׂרָאֵל:



# Vayechi (Genesis 49:22-26)

25 from the God of your father who helps you, and Shaddai who blesses you, with blessings of heavens above, blessings of the deep that lies below, blessings of breasts and womb.

מֵצֵל אָבִיךּ וְיַעְזְיֶרָדָ וְאָת שַׁדֵּי וִיבְּרְכֶּדְ בִּרְכָת שָׁמַיִם מֵעָל בִּרְכָת תְּחָם רֹבָצֶת תָּחַת בִּרְכָת שָׁדַיִם וָרָחַם:

26 The blessings of your father surpassed the blessings of the ancient mountains, the desire of the everlasting hills. May they be upon Joseph's head, upon the crown of the one set apart from his brothers.

בּרְכְת אָבִידְ גָּבְרוּ עַל־בִּרְכְת הוֹרֵי עִד־תַּאֲוַת גִּבְעָת עוֹלֶם תִּהְיֶּיֹן ְלְרְאשׁ יוֹםֶׁף וּלְקָדְקֹד נְזִיר אֶחָיו:



## Vayechi (1 Kings 2:1-4,10-12)

1 Now when the time of David drew near to die, he charged his son Solomon, saying:

2 "I – I am going the way of all the earth. So be strong and be a man.

3 Keep the charge of Adonai your God, to walk in His ways, to keep His statutes, His commandments, His ordinances, and His decrees, according to what is written in the Torah of Moses, so that you may succeed in all that you do and wherever you turn

4 so that Adonai may fulfill His word which He spoke concerning me, saying: 'If your children watch their way, to walk before Me in truth with all their heart and with all their soul, you shall not lack a man on the throne of Israel."



# Vayechi (1 Kings 2:1-4,10-12)

10 Then David slept with his fathers and was buried in the city of David.

11 The days that David reigned over Israel were forty years—seven years he reigned in Hebron and 33 years he reigned in Jerusalem.

12 Then Solomon sat upon the throne of his father David, and his kingdom was established firmly.

## Vayechi B'rit Chadasha: 1 Timothy 6:11-21



- <sup>11</sup> But you, O man of God, flee from these things and pursue righteousness, godliness, faithfulness, love, perseverance, and gentleness.
- <sup>12</sup> Fight the good fight of faith! Take hold of the eternal life you were called to it, and you made the good confession for it in the presence of many witnesses.
- <sup>13</sup> I charge you before God who gives life to all things and Messiah Yeshua who testified the good confession before Pontius Pilate,
- <sup>14</sup> to keep this command without spot or blame until the appearing of our Lord Yeshua the Messiah.

# Vayechi B'rit Chadasha: 1 Timothy 6:11-21



- <sup>15</sup> This He will reveal in His own time the blessed and only Ruler, the King of kings and the Lord of lords,
- <sup>16</sup> who alone has immortality, dwelling in unapproachable light, whom no man has seen or is able to see. To Him be honor and eternal dominion! Amen.
- <sup>17</sup> Direct those who are rich in this present age not to be proud or to fix their hope on the uncertainty of riches, but rather on God—who richly provides us with everything to enjoy.
- <sup>18</sup> Direct them to do good, to be rich in good deeds, to be generous, sharing,





<sup>19</sup> storing up for themselves a good foundation for the future, so they might take hold of the true life.

<sup>20</sup>O Timothy, guard what has been entrusted to you, turning away from pointless chatter and the contradictions of so-called knowledge—

<sup>21</sup> by professing it, some have missed the mark concerning the faith. Grace be with you.





Baruch ata adonai, eloheinu melech ha-olam. Asher natan lanu torat emet. V'chayey olam natah b'tocheynu. Baruch ata adonai noteyn ha-torah. (Cong.-Amen) בּרוּדְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֹדְ הָעוֹלם. אֲשֶׁר נָתַן לנוּ תּוֹרַת אֱמֶת. וחַיֵּי עוֹלם נַטע בּתוֹכנוּ. בּרוּדְ אַתָּה יְיָ. נוֹתֵן הַתּוֹרָה: (.Cong-אָמֵן)

Blessed art thou O Lord our God king of the universe who hast given us the Torah of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Torah. (Cong.-Amen)



#### Kaddish

Yit-gadal v'yit-kadash sh'mey raba, (Cong.-Amen) b'alma di v'ra kirutey v'yam'lich malchutey, v'yatzmach pur-kaney vi-karev m'shi-chay (Amen) b'chaye-chon u-v'yomey-chon u-v'chayey d'chol beyt Yisra'el, ba'agala u-viz'man kariv v'imru. (Cong.-Amen)

יִתְגַּדַל וִיִתְקַדַשׁ שְׁמֵה רַבּא (אַמֶּן-Cong.) בעלמָא דִי ברָא כרְעוּתֶהּ וְיַמְלִידְ מֵלכוּתֶהּ וְיַצמֵח פּרַקְנֵהּ וִיקָרֵב מְשִׁיחֵהּ(אַמֵּן) בחייכון וביומיכון ובחיי דְכל בּית ישְרָאֵל בּעגַלא ובזמו קריב ואמרו (אָמֶן) Cong.)

Magnified and sanctified be the name of God throughout the world which He has created according to His will. May he establish His kingdom and cause His salvation to sprout, and bring near His Messiah during the days of your life and during the life of all the house of Israel, speedily, yea, soon; and say ye, amen.

#### Kaddish

(Cong.-Y'hey sh'mey raba m'vorach I'olam u-l'almey almaya.)

(Cong.-May His great name be blessed for ever and ever.)

Yit-barach v'yish-tabach v'yit-pa'ar v'yit-romam v'yit-na'sey v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mey d'kud'sha (Cong.-b'rich hu). L'eyla min kol bir'chata v'shira-ta tush-b'hata v'ne-hemata da'amiran b'alma, v'imru amen. (Cong.-Amen)

רבא מְברַךְ (Cong.-יְהֵא שְמֵהּ רַבּא מְברַךְ לעלם וּלעלמֵי עלמַיָּא)

יִתְבּרַדְּ וְיִשְׁתַּבֶּח וְיִתְפַּאֵר וְיִתְרוֹמֶם וְיִתְנַשֵּׁא וְיִתְהַדָּיְ וְיִתְעלּה וְיִתְהָלֹל שְׁמֵה דְּקִדְיְשָׁא בּרִידְ הוּא) לעלּא מִן כּל בּרְכתָא וְשִׁירָתָא תַּשְׁבַּחָתָא וְנָחֲמֶתָא דַּאֲמִירָן בּעלמָא וְאִמְרוּ אָמֵן (.Cong-אָמֵן)

Exalted and honored be the name of the Holy One, blessed be He, whose glory transcends, yea is beyond all praises, hymns and blessings that man can render unto Him; and say ye amen.



#### Kaddish

Y'hey sh'lama raba min sh'maya v'hayim aleynu v'al kol Yisra'el v'imru amen. (Cong.-Amen) יְהֵא שְׁלמָא רַבּא מְן שְׁמַיָּא וֹחַיִּים עלינוּ וְעל כּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן (.cong. אָמֵן

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel, and say ye amen. (Cong.-Amen)

Oseh shalom bim-romav, hu ya'aseh shalom aleynu v'al kol Yisra'el v'imru amen. (Cong.-Amen) עֹשֶׂה שָׁלוֹם בּמְרוֹמְיו הוּא יַעשֶּׁה שָׁלוֹם עלינוּ וְעל כּל יַשְׁרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן (.cong. אָמֵן

May He who establishes peace in the heavens, grant peace unto us and unto all Israel; and say ye amen. (Cong.-Amen)





Y'varech-echa Adonai v'yishma-recha Ya'er Adonai panav-eleycha vihu-necha Yisa'a Adonai panav-eleycha V'yasem l'cha shalom. יְבֹרֶכֹךְ יְיָ וְיִשְׁמְרֶדְ: יָאֵר יְיָ פּנְיו אֵליךּ וִיחֲנֶךּ : יִשָּׂא יְיָ פּנְיו אֵליךּ ויָשֵׂם לֹךְ שָׁלוֹם: ויָשֵׂם לֹךְ שָׁלוֹם:

May the Lord bless you, and keep you:
May the Lord make his face shine upon you, and be gracious unto you:
May the Lord lift up his countenance upon you, and give you peace.